

for alle parterne og Bulgarien vil gennemføre lovgivning, der sikrer dette.

Aftalens bestemmelser om økonomisk samarbejde dækker alle sektorer, hvor Fællesskabet og Bulgarien har fælles interesse. Det gælder områder som industrielt samarbejde, investeringssamarbejde og beskyttelse, videnskabeligt og teknologisk samarbejde, uddannelse, regional udvikling, miljøspørgsmål, transport og kommunikationsspørgsmål m.m. Et af formålene med det økonomiske samarbejde er at sætte Bulgarien i stand til at restrukturere deres økonomi til fuldstændig markedsøkonomi ved udgangen af ti-års overgangsperioden.

På det finansielle område fastslår aftalen Bulgariens adgang til støtte på gavevilkår fra EF's eksisterende fond til dette formål (PHARE), samt lån fra Den Europæiske Investeringsbank, EIB. Der er med aftalen endvidere åbent mulighed for at Fællesskabet i visse situationer kan undersøge mulighederne for at yde makroøkonomisk støtte (betalingsbalancestøtte).

5. I henhold til aftalens bestemmelser om institutionelle forhold skal der oprettes et associeringsråd, der dels skal føre tilsyn med aftalens gennemførelse, dels skal sikre, at aftalen bliver implementeret. Rådet består af medlemmerne af Rådet for De Europæiske Fællesskaber og medlemmer af Kommissionen på den ene side og medlemmer af den bulgarske regering på den anden side. Rådet kan på visse områder træffe beslutninger, der er bindende for parterne.

Endvidere vil der blive nedsat et parlamentarisk associeringsudvalg, der har en rådgivende rolle og som vil bestå af medlemmer af Europaparlamentet

på den ene side og medlemmer af det bulgarske parlament på den anden side.

6. En interimsaftale mellem EF og Bulgarien, der vedrører de områder af aftalen, som henhører under Fællesskabskompetencen, hvilket vil sige de handelsrelaterede spørgsmål, blev undertegnet samtidig med undertegnelsen af Europaaf-talen. Som følge af manglende enighed i EF-kredsen om nødvendige interne gennemførelsesforanstaltninger i forbindelse med interimsaftalen er denne imidlertid ikke trådt ikraft endnu. Den manglende enighed om iværksættelsen af interimsaftalen med Bulgarien er ikke begrundet i særlige bulgarske forhold, men skyldes intern uenighed om procedurer for iværksættelse af handelspolitiske beskyttelsesforanstaltninger indenfor EF's generelle handelsregime.

7. Det bemærkes, at Det europæiske Råd på sit møde i København i juni 1993 traf en række beslutninger, der udbygger de med de 6 central- og østeuropæiske lande (Polen, Ungarn, Rumænien, Bulgarien, Tjekkiet og Slovakiet) indgåede associeringsaftaler inden for rammerne af disse. Det europæiske Råd besluttede bl.a., at de associerede lande i Central- og Østeuropa, som måtte ønske det, kan blive medlemmer af Den Europæiske Union. Endvidere blev det besluttet at udvide den politiske dialog ud over det i associeringsaftalerne forudsatte, ligesom der blev givet yderligere markedsindrømmelser. Disse yderligere indrømmelser indebærer, at etableringen af frihandel mellem Fællesskabet og de seks associerede lande på en række områder vil ske tidligere end oprindeligt forudsat i associeringsaftalerne.